

## Biztonsági adatlap

Kiállítás kelte: 2007.03.26.

Felülvizsgálat időpontja: 2012.10.31

**S.C. Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6

Tel: 361-224-8400.

1/7. oldal

### **Autan Protection Plus rovarriasztó aeroszol**

#### **1. szakasz: Az anyag / keverék és a vállalat / vállalkozás azonosítása:**

**1.1. Termékazonosító : Autan Protection Plus rovarriasztó aeroszol**

**Azonosítási szám: 350000008009**

**1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása : rovarriasztószer**

**1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai:**

**Forgalmazó: S.C. Johnson Kft. 1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6**

**Tel: +36-1-2248402**

**Fax: +36-1-2248405**

**Email, internet: [vevoszolgalat@scj.com](mailto:vevoszolgalat@scj.com), [www.scjohnson.com](http://www.scjohnson.com)**

**1.4 Sürgősségi telefonszám:**

**Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat telefonszáma: 06-80-201-199  
(ingyenes, éjjel-nappal)**

#### **2. szakasz: Veszélyesség szerinti besorolás:**

**2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása: keverék F+ fokozottan tűzveszélyes**

**2.2 Címkézési elemek:**

**Veszélyszimbólum: F+**

**F+**



**Fokozottan tűzveszélyes**

**Rizikó mondatok:**

**R 12 Fokozottan tűzveszélyes**

**Biztonságos használatra utaló mondatok**

**S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.**

**S 16 Gyújtóforrástól távol tartandó – Használata közben tilos a dohányzás!**

**S 23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni.**

**S 26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.**

**S 51 Csak jól szellőztetett helyen használható.**

Figyelem! Propán-bután hajtógáz. A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50°C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni vagy tűzbe dobni még üres állapotában is tilos. Tilos nyílt lángra, vagy bármilyen izzó anyagra permetezni. Csak külső használatra. 2 éven aluli gyermekeken ne alkalmazza. Gyermekek kezén ne alkalmazza. Napégette, vagy sérült bőrre a riasztószer használni nem szabad.

Hatóanyag: 16% pikaridin (16g/100g).

Engedély száma: OTH 2648-4/2008

**2.3 Egyéb veszélyek: nem ismertek**

## Biztonsági adatlap

Kiállítás kelte: 2007.03.26.

Felülvizsgálat időpontja: 2012.10.31

**S.C. Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6

Tel: 361-224-8400.

2/7. oldal

### Autan Protection Plus rovarriasztó aeroszol

#### 3. szakasz Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok:

##### Veszélyes összetevők:

Összetevők	CAS-szám	EINECS-szám	%(m/m)	Osztályozás
etil-alkohol	64-17-5	200-578-6	20-30	F, R 11
bután	106-97-8	203-448-7	1-5	F+, R 12
izobután	75-28-5	200-85-72	30-40	F+, R 12
propán	74-98-6	200-827-9	5-10	F+, R 12

Lásd még 16. szakasz, ahol az R-mondatok teljes szövege szerepel. Az expozíciós határértékeket, ha vannak, a 8. szakaszban soroltuk fel.

#### 4. szakasz Elsősegély nyújtási intézkedések:

##### 4.1 Elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

A beteget azonnal távolítsuk el a veszélyes expozíciót okozó környezetből. Az elszennyeződött ruházatot, és lábbelit azonnal le kell cserélni és újbóli használat előtt meg kell tisztítani. Öntudatlan, vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy ilyen esetben hányást kiváltani nem szabad!

**Lenyelésnél** : A sérült száját öblítsük ki vízzel. Az öblítő folyadékot nem szabad lenyelni.

Nem szabad hánytatni. Tünetek jelentkezésekor orvost kell hívni. A címkét meg kell mutatni.

**Belélegezve** : Friss levegőn helyezük nyugalomba a beteget, lazítsuk meg szoros ruházatát, óvjuk a lehűléstől és rosszullet, vagy légzési nehézség kialakulásakor azonnal hívjunk orvost.

**Bőrre kerülve** : Az érintett bőrfelületet mossuk le alaposan szappannal és bő vízzel. Irritatív tünetek (bőrvörösödés, stb.) jelentkezésekor orvoshoz kell fordulni.

**Szembe kerülve** : Öblítsük a szemet bő folyóvízzel a szemgolyó állandó mozgatása közben. A szemhéjszeleket tartsuk széthúzva, távolítsuk el a kontaktlencsét (ha van) és folytassuk az öblítést legalább 15 percig. Ha szemirritáció alakul ki, azonnal szakorvoshoz kell fordulni.

##### 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:

**Belégzés:** Az aeroszol permete, ködje, vagy gőze a légutakban irritációt okozhat.

Rendeltetésszerű felhasználástól eltérő módon történő használatok magas koncentrációban belélegezve súlyos egészségkárosodást okozhat, adott esetben ártalmas és végzetes is lehet.

**Bőr:** Nem várható ártalmas hatása

**Szem:** A permet, gőz direkt szembejutásakor irritációt válthat ki.

**Lenyelés:** Nem valószínű, hogy az aeroszolos terméket le lehetne nyelni, de ha mégis, akkor rossz közérzetet okozhat

#### 5. szakasz: Tűzvédelmi intézkedések

##### 5.1 Oltóanyag

###### Megfelelő oltóanyag

: Az aeroszol palackokat vízzel hűteni kell a repedés, roncsolódás megelőzése érdekében. Ha a palackok roncsolódnak kiszabadul a fokozottan tűzveszélyes hajtógáz, amely robbanásveszélyes. Tűz esetén használható hab, oltópor, vízpermet, és CO<sub>2</sub>.

###### Alkalmatlan oltóanyag:

: vízsugár

**5.2 Szokatlan veszély égés vagy robbanás során:** Az aeroszolos palackok a belső nyomástól felrobbanhatnak, ha a hőmérséklet nagymértékben meghaladja az 50°C-ot, ezért vízzel hűteni kell azokat a repedés, roncsolódás megelőzése érdekében. .

**Veszélyes, hőre keletkező (le)bomlási termékek:** szénmonoxid

**5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat** : a sértetlen aeroszolos palackok oltását védett helyről kell végezni. Tűzoltás közben gondoskodni kell arról, hogy az oltásból származó szennyvíz ne kerülhessen élővízbe, vízfolyásba, közcsatornába. A környezettől függetlenített túlnyomásos sűrített levegős légzőkészülék, illetve a nemzeti és EU előírásoknak megfelelő teljes védőöltözet (tömören záródó, a vegyi anyagoknak ellenálló védőöltözet) és védőfelszerelés (sisak nyakvédővel, védőlábbeli, védőkesztyű) szükséges, amely megakadályozza a termék érintkezését bőrrel, a szembe jutást, valamint az égés során keletkező veszélyes gázok és a füst belégzését.

---

## 6. szakasz Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

---

**6.1 Személyes óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások** : Részletes ismertetést lásd 8. szakaszban. Kerülni kell a készítménnyel való közvetlen érintkezést, annak bőrre, szembe jutását, gőzének belégzését. Megfelelő egyéni védőeszközöket (védőkesztyű és védőszemüveg stb.) kell viselni baleset bekövetkezésekor. Figyelembe kell venni a hatályos nemzeti és EU előírásokat. A kiömlött készítmény maradékait a szennyezett felületről alaposan fel kell mosni.

**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések** : Ne engedje a hígítatlan termék bekerülését a felszíni vizekbe, illetve a talajvízbe. Kifröccsenés esetén előzze meg a talajba és talajvízbe szivárgást

**6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmntesítés módszerei anyagai** : Ha az aeroszolos flakon megsérülne, meg kell szüntetni a közelében minden gyújtóforrást, és a helységet jól ki kell szellőztetni. A kiszivárgott vagy kiömlött készítményt érinteni tilos, éghető anyaggal (pl.: fűrészporszerű ill. egyéb éghető anyaggal) nem szabad felitatni. Megfelelő ásványi eredetű (föld, homok stb.) nedvszívó abszorbenssel kell felitatni és az összegyűjtött hulladékot eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott hulladékgyűjtő tartályba helyezve, hőtől és gyújtóforrástól távol, a 13. szakaszban leírtak szerint kell tárolni. Ki kell zárni a statikus feltöltődés lehetőségét, szikra keletkezését és a beszennyeződött felületet bő vízzel célszerű megtisztítani.

---

## 7. szakasz: Kezelés és tárolás:

---

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:

Jól szellőztetett helyen a jó higiéniai és biztonsági gyakorlat szerint kell kezelni. A permetet ne lélegezze be! Használata közben enni, inni, illetve dohányozni nem szabad. Kerülni kell a szembejutást

A készülekben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni 50°C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni, vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos. Tilos nyílt lángra vagy bármilyen izzó anyagra, bekapcsolt állapotban lévő elektromos készülékekre permetezni. Gyújtóforrástól távol tartandó, és használata közben tilos a dohányzás

**7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az estleges összeférhetlenséggel együtt:** Védeni kell a napfénytől, és hőforrástól távol kell tartani. Hűvös, száraz, jól szellőztetett helyen kell tartani. Gyermek kezébe nem kerülhet.

## Biztonsági adatlap

Kiállítás kelte: 2006.szeptember 13.  
Felülvizsgálat időpontja: 2012.10.31.

**S.C. Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.  
Tel: 361-224-8400

4/7. oldal

## OFF! Family Care rovarriasztó száraz aeroszol

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás: : rovarriasztószer

## 8. Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem:

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek :

**Munkahelyi levegőben megengedett határérték:** készítményre nem ismert egészségügyi határérték a 3. szakaszban lévő veszélyes komponensek közül a következőkre van ismert határérték:

*bután:* ÁK: 2350 mg/m<sup>3</sup>, CK: 9400 mg/m<sup>3</sup>,

*etil-alkohol:* ÁK: 1900 mg/m<sup>3</sup>, CK: 7600 mg/m<sup>3</sup>

Gyártó adatai szerint:

Anyag	8 óra TWA	15 perc TWA
Ethanol (CAS 64-17-5)	1900 mg/m <sup>3</sup> . 1000 ppm MAK IV	nincs meghatározva
Bután (CAS 106-97-8)	2350 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm MAK	2000 ppm MAK
Propán (CAS 74-98-6)	1800 mg/m <sup>3</sup> . 1000 ppm MAK IV	nincs meghatározva

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése :

8.2.1 Megfelelő műszaki ellenőrzés: a gyártást lángmentesítéssel védett tűzbiztos helyen kell végezni. A munkahely közelében kézmosási/tisztálkodási lehetőséget kell biztosítani. Az általános munkahelyi munkabiztonsági és higiénés feltételeket biztosítani kell. A munkahelyi levegőben megengedett határkoncentrációkat folyamatosan ellenőrizni kell.

8.2.2 Egyéni óvintézkedések, egyéni védőeszközök: rendeltetésszerű használat esetén nincs szükség egyéni védőeszközökre, Használata közben enni, inni, illetve dohányozni nem szabad. Használata után alaposan mosson kezet.

Légzésvédelem:	speciális követelmény nincs.
Kézvédelem:	oldószerálló kesztyű. A kiválasztott védőkesztyű feleljen meg a 89/689/EGK irányelveknek. Lehúzás előtt a kesztyűt szappannal és vízzel meg kell tisztítani.
Szemvédelem:	Speciális követelmény nincs.

8.2.3 Környezeti expozíció ellenőrzése : Ne engedje a hígítatlan termék bekerülését a felszíni vizekbe, illetve a talajvízbe. Kifröccsenés esetén előzze meg a talajba és talajvízbe szivárgást

## 9. szakasz : Fizikai és kémiai tulajdonságok:

<b>Külső jellemzők</b>	: aeroszol
<b>Szín</b>	: színtelen
<b>Szag</b>	: jellegzetes
<b>Szagküszöbérték</b>	: nem jellemző
<b>pH érték</b>	: nem jellemző
<b>Olvadáspont/Fagyáspont</b>	: nem jellemző
<b>Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:</b>	: nem jellemző
<b>Lobbanáspont</b>	: nincs adat
<b>Párolgási sebesség</b>	: nem jellemző
<b>Tűvesélyesség</b>	: fokozottan tűzvesélyes
<b>Alsó/felső gyulladási határ/robbanási tartományok</b>	
<b>Alsó robbanási határérték</b>	: izobután : 1,8 % (v/v) a levegőben
<b>Felső robbanási határérték</b>	: izobután : 8,4 % (v/v) a levegőben

## Biztonsági adatlap

Kiállítás kelte: 2006.szeptember 13.  
Felülvizsgálat időpontja: 2012.10.31.

**S.C. Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.  
Tel: 361-224-8400

5/7. oldal

### OFF! Family Care rovarriasztó száraz aeroszol

<b>Gőznyomás</b>	: nem jellemző
<b>Gőzsűrűség (levegő=1)</b>	: nincs jellemző
<b>Relatív sűrűség (H<sub>2</sub>O=1)</b>	: 0,78 g/cm <sup>3</sup>
<b>Oldhatóság vízben</b>	: oldékony
<b>Oldhatóság más összetevőben</b>	: nem jellemző
<b>Megoszlási hányados n-oktanol/víz:</b>	nem jellemző
<b>Öngyulladás</b>	: nem jellemző
<b>Bomlási hőmérséklet</b>	: nem jellemző
<b>Viszkozitás</b>	: nem jellemző
<b>Oxidáló tulajdonságok</b>	: nem jellemző

#### 10. szakasz: Stabilitás és reakciókészség

<b>10.1 Reakciókészség</b>	:
<b>10.2 Kémiai stabilitás</b>	: normál körülmények között stabil.
<b>10.4 Kerülendő körülmények</b>	: tűzforrástól és sugárzó hőtől távol tartandó
<b>10.5 Nem összeférhető anyagok</b>	: nem jellemző
<b>10.6 Veszélyes bomlástermékek</b>	: nincs

#### 11. szakasz Toxikológiai adatok

**11.1.2 Toxikológiai hatásokra vonatkozó információk** : Permetének/gőzének belégzésekor légúti irritáció alakulhat ki. Rendeltetésszerű felhasználástól eltérő módon történő használatakor magas koncentrációban belélegezve súlyos egészségkárosodást okozhat, adott esetben ártalmas és végzetes is lehet.

<b>Akut toxicitás</b>	: becsült orális LD50 értéke >2 g/kg becsült dermális LD50 értéke >2 g/kg rossz közérzetet, hasfájást okozhat
<b>Irritáció</b>	: szemmel érintkezve túlérzékeny személyeknél irritációt okozhat.
<b>Maróhatás</b>	: nem ismert
<b>Szenzibilizáció</b>	: nem ismert
<b>Ismételt dózisu toxicitás</b>	: nem ismert
<b>Mutagenitás</b>	: nem ismert
<b>Reprodukciót károsító tulajdonság:</b>	nem ismert

#### 12. szakasz : Ökológiai információk

<b>Ökotoxicitás</b>	: A keveréket ökológiai szempontból nem vizsgálták.. A keverék összetevői nincsenek a környezetre veszélyesként besorolva az 1999/45/EC irányelv szerint. A készítményt, fel nem használt maradványait, göngyölegeit élővízbe, talajba és közcsatornába juttatni nem szabad.
<b>Mobilitás</b>	: nem jellemző.
<b>Perzisztencia és lebonthatóság</b>	: nem jellemző
<b>Bioakkumulációs képesség</b>	: a táplálkozási láncon keresztül való felhalmozódás nem várható.
<b>A PBT- értékelés eredményei</b>	: PBT értékelés nem készült, tekintettel arra, hogy az összetevők nem mérgezőek

#### 13. szakasz Ártalmatlanítási szempontok

**13.1 Hulladék kezelési módszerek:** Tilos a terméket és maradványait talajba, élővízbe és hígítás és

## Biztonsági adatlap

Kiállítás kelte: 2006.szeptember 13.  
Felülvizsgálat időpontja: 2012.10.31.

**S.C. Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.  
Tel: 361-224-8400

6/7. oldal

## OFF! Family Care rovarriasztó száraz aeroszol

kezelés nélkül közsatornába jutatni.

**Szennyezett csomagolóanyag:** az üres csomagolóanyagot nem szabad újra használni.

### 14. szakasz Szállításra vonatkozó információk

<b>UN szám:</b>	1950
	Elnevezés: Aeroszol
<b>Országúti/vasúti</b>	:
ADR osztály:	:2
Osztály:	5A
<b>Belföldi vízi utak:</b>	: nincs rendelkezés
<b>Tenger:</b>	:
IMDG osztály	2
IMDG oldalszám:	2102
EmS kód:	:F-D/S-U
Vízszennyezés:	nem szennyez
<b>Levegő:</b>	:
IATA-DGR osztály	:2

### 15. szakasz: Szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

##### **Érvényes magyar törvények és rendeletek:**

**Veszélyes anyagok, készítmények:** 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet, illetve módosításai [33/2004. (IV. 26.) EszCsM és 26/2007. (VI. 7.) EüM (1907/2006/EK REACH) rendeletek] a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól

**CLP nemzetközi szabályozás** és a tanács 1272/2008/EK rendelete (2008.december.16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről, és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK, 1907/2006/EK irányelv módosításáról, 26/2007. (VI. 7.) EüM (1907/2006/EK REACH), illetve módosítása [453/2010/EU rendelet (V. 10.)] 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

Veszélyes hulladékok : 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII. 18.) és 10/2002. (III. 26.) KöM rendeletek a hulladékok jegyzékéről 94/2002. (V. 5) Korm. rendelet a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól

Tűzvédelem: 9/2008. (II. 22.) ÖTM rendelet

Munkavédelem: 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről 3/2002. (II.8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek, munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről

### 16. szakasz: Egyéb információk

A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló R mondatok (lásd 3. szakasz):

R 12 Fokozottan tűzveszélyes

## Biztonsági adatlap

Kiállítás kelte: 2006.szeptember 13.  
Felülvizsgálat időpontja: 2012.10.31.

**S.C. Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.  
Tel: 361-224-8400

7/7. oldal

## OFF! Family Care rovarriasztó száraz aeroszol

### Rövidítések, betűszavak:

ADR	Veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos expozíciós koncentráció
CAS	Chemical Abstracts Service szám
CK-érték	Megengedett expozíciós csúcskoncentráció (rövid ideig megengedhető legnagyobb levegő szennyezés)
EGK	Európai Gazdasági Közösség
EK-szám	EINECS (Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke) és ELINCS (Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke) szám
EN	Európai szabvány
IATA	Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
ICAO	A veszélyes áruk repülőgépen történő, biztonságos szállításához kiadott műszaki utasítások
IMDG	Veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata
LC50	Letális koncentráció a vizsgált populáció 50%-nál
LD50	Letális dózis a vizsgált populáció 50%-nál
MK	Maximális expozíciós koncentráció
OEL	Munkahelyi expozíciós határérték
STEL	Short-terme exposure limit /rövid ideig tartó expozíciós határérték/
TWAS	Time Weighted Average /idősúlyozott átlag/

Az ebben a biztonsági adatlapban közölt információ legjobb tudásunk, információink és meggyőződésünk szerint kiadásának időpontjában helyes. A megadott információ csak iránymutatónak van szánva a biztonságos kezeléshez, használathoz, feldolgozáshoz, tároláshoz, szállításhoz, hulladékelhelyezéshez és megsemmisítéshez és nem arra, hogy garanciának vagy minőségi követelménynek tekintsék. Az információ csak a megadott anyagra vonatkozik és nem biztos, hogy érvényes az anyagra ha más anyagokkal együtt vagy bármely eljárásban használják, kivéve, ha a szövegben fel van sorolva.